

***PATRIOT***

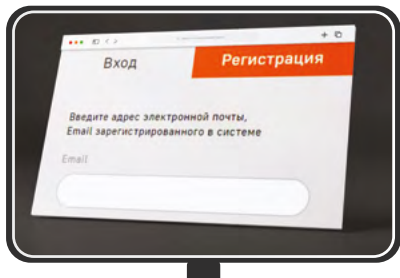
# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Опрыскиватель аккумуляторный

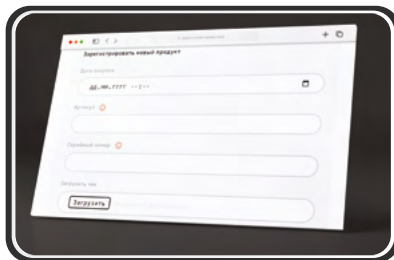
**PT 5AC | PT 10AC | PT 12AC | PT 18AC | PT 12M**

# ПРОГРАММА ЛОЯЛЬНОСТИ ДЛЯ РОЗНИЧНЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ

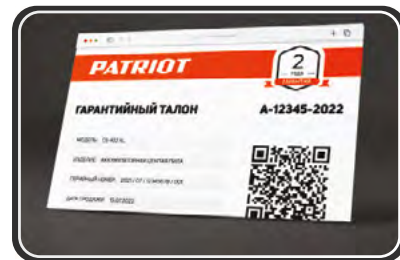
ПОЛУЧИТЕ ЦИФРОВОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



**1** Авторизируйтесь на сайте [my.onlypatriot.com](http://my.onlypatriot.com)



**2** Зарегистрируйте кассовый чек в течение 30 дней после покупки



**3** Получите цифровой гарантийный талон с расширенной гарантией

КОПИТЕ БОНУСЫ И УЧАСТВУЙТЕ В ЕЖЕМЕСЯЧНЫХ РОЗЫГРЫШАХ ПРИЗОВ



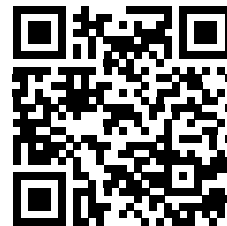
Регистрируйте товары [my.onlypatriot.com](http://my.onlypatriot.com)



Оставляйте отзывы на товары и получайте бонусы



Обменивайте бонусы на ценные подарки



ИНСТРУКЦИЯ ПО ВЫПУСКУ ЦИФРОВОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, УСЛОВИЯ РАСШИРЕННОЙ ГАРАНТИИ И СПИСОК ТОВАРОВ

ВВЕДЕНИЕ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
ОПИСАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	11
ТРАНСПОРТИРОВКА ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ	12
НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	13
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	14
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	15
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	16

**Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки «Patriot».**

Важные положения:

Данная инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания распылителей ранцевых электрических. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации изделия. Не допускайте людей, не ознакомившихся с данным руководством, к управлению.

Распылители соответствуют требованиям технических регламентов таможенного ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ 31849-2012, срок эксплуатации не более 6 лет.

### **Условия реализации.**

К сведению торгующих организаций:

- При совершении купли – продажи, лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. Производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, представляет информацию об организациях, выполняющих монтаж и пусконаладочные работы, адреса сервисных центров.
- Особые условия реализации не предусмотрены.

Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному товару. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, не ухудшающие характеристики оборудования, без предварительного уведомления.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



При работе с устройством необходимо соблюдать особые меры предосторожности.

Каждый работающий с прибором впервые, должен быть проинструктирован продавцом или другим специалистом, как следует правильно обращаться с устройством.

#### **Никогда не позволяйте использовать распылитель детям.**

Вблизи работы устройства не должны находиться дети, животные и посторонние лица. Не направляйте распылитель на людей, животных или пищу.

Оператор несет ответственность за повреждение прибора, а также за опасность, угрожающую другим лицам или их имуществу.

Для работы с распылителем, Вы должны быть отдохнувшим, здоровым и в хорошем физическом состоянии. Не эксплуатируйте распылитель, если Вы находитесь под влиянием каких-либо препаратов (лекарства, алкоголь), которые могут влиять на зрение, снижающих реакцию, координацию движений.

**Используйте только рекомендованные и поставляемые изготовителем аксессуары. Применение других аксессуаров не разрешается, т.к. это может привести к несчастному случаю. Изготовитель не несёт ответственность за травмы и материальные ущербы, возникшие вследствие применения устройства не по назначению.**

#### **Надевайте соответствующую одежду и обувь.**

Одежда должна быть плотно облегающей и удобной, не должна сковывать движения – рекомендуется защитный комбинезон. Длинные волосы рекомендуется связать, а голову защитить – например, шапка, головной платок и т.п. Обувь должна быть с нескользящей подошвой и закрытым носком.

#### **Надевайте защитные очки или маску.**

Используйте индивидуальные средства защиты. Надевайте рабочие, нескользящие перчатки.



В интересах людей и окружающей среды необходимо соблюдать все основные меры безопасности, при хранении и применении продуктов для защиты растений и других химикатов.

Следуйте мерам предосторожности и инструкциям указанным производителем продуктов для защиты растений.

Немедленно поменяйте одежду, если она впитала химикаты для защиты растений или раствор для разбрызгивания.



Чтобы снизить опасность вдыхания отравляющих газов химикатов, не эксплуатируйте распылитель в замкнутых пространствах. Всегда надевайте респиратор, выполняя работу с опасными химикатами. Будьте бдительны к направлению ветра. Не работайте против ветра.

После окончания работы, освободите и очистите контейнер. Не

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

сливайте остатки распыляющих растворов или промывочных жидкостей в водные источники, водостоки, сточные трубы, канализационные канавы или колодцы. Ликвидируйте их должным образом, согласно местным правилам удаления отходов. Всегда освобождайте и очищайте контейнер перед транспортировкой.

### Запрещается:

- включать опрыскиватель без жидкости, это может привести к его поломке.
- переворачивать опрыскиватель вверх дном, это может повредить аккумулятор.
- эксплуатация опрыскивателя при температуре выше +45 °С и ниже 0 °С.
- заливать в опрыскиватель воспламеняющиеся жидкости, кислоты и другие едкие вещества.
- устанавливать опрыскиватель на острые предметы.
- оставлять опрыскиватель под прямыми лучами солнца, около огня, горячих предметов и на морозе.
- самостоятельно изменять конструкцию опрыскивателя, а также использовать его не по назначению.
- погружать в воду электрическую базу опрыскивателя.
- разбрызгивание веществ, содержащих твердые частицы.

### Вибрация

Длительное использование прибора может привести к нарушению местного кровообращения в руках. Невозможно дать общие рекомендации по длительности использования, потому что это зависит от многих факторов. Чтобы увеличить длительность использования защищайте руки с помощью перчаток, а также делайте перерывы в работе. Длительность использования уменьшается вследствие индивидуальной предрасположенности к нарушениям кровообращения (симптомы: часто холодные пальцы рук, зуд), низкая температура окружающего воздуха, усилие захвата (сильное захватывание затрудняет кровообращение).

Форсунка

Распылительная  
штанга

Разъем для  
зарядного  
устройства

### ОПИСАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Резервуар для  
пестицидов

Рукоятка  
распылительной  
штанги

Шланг



PT-5AC

## ОПИСАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

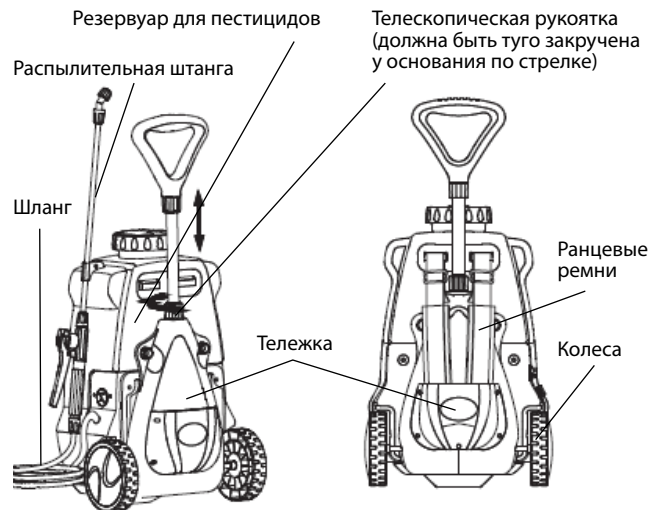
Электрические опрыскиватели предназначены для химической защиты растений от вредителей и болезней, борьбы с сорной растительностью, распыления воды, удобрений, гербицидов, пестицидов, противоэпидемической обработки скота и т.д. Также они могут использоваться для дезинфекции, дезинсекции, мытья окон, стен, машин.

- 2 вида использования:  
1. на легкой тележке  
2. на спине

Съем распылителя с тележки осуществляется путем откручивания двух болтов по стрелке.



PT-12AC



PT-18AC



## ОПИСАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Серия (Тип)	PT AC				PT M
	5	10	12	18	12
Модификация	5	10	12	18	12
Артикул	PT 5AC-83G	PT 10AC-83G	PT 12AC-83G	PT 18AC-83G	PT 12M-83G
Объем резервуара, л	5	10	12	16	12
Рабочее давление, бар	1,5-4	1,5-4	1,5-4	1,5-4	1,5-4
Тип насоса	Диафрагменный				
Тип аккумулятора	Свинцово-кислотный				
Напряжение аккумулятора, В	12	12	12	12	12
Емкость аккумулятора, А/ч	1,3	8	8	8	8
Производительность насоса, л/мин	1,6	3,1	3,1	3,1	3,1

### КОМПЛЕКТНОСТЬ

Наименование / Модель	PT 5AC (Кол-во, шт.)	PT 10AC (Кол-во, шт.)	PT 12AC (Кол-во, шт.)	PT 18AC (Кол-во, шт.)	PT 12M (Кол-во, шт.)
Опрыскиватель	1	1	1	1	1
Аккумулятор	1	1	1	1	1
Зарядное устройство	1	1	1	1	1
Распылительная штанга со шлангом и рукояткой	1	1	1	1	1
Плечевое крепление	1	-	-	-	-
Фильтр	1	1	1	1	1
Сменные распылительные насадки	-	4	3	3	4
Ранцевое крепление	-	1	1	1	1
Тележка	-	-	-	1	-
Уплотнительное кольцо	-	3	3	3	3
Инструкция по эксплуатации	1				

# PATRIOT

## ОПИСАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Измеритель напряжения:

**L-желтый** – низкий уровень напряжения.

**N-зеленый** – нормальный уровень напряжения.

**H-красный** – высокий уровень напряжения.

В штатном режиме при 12-14В должны гореть только ЖЕЛТАЯ и ЗЕЛЕНАЯ лампы.

Красная лампа - сигнал об ошибке, напряжение превышено (от 15 В). Это также может свидетельствовать о неисправности аккумулятора.



Фильтр (фильтрует осадок в пестицидах)



Ременное крепление

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Подключите зарядное устройство в соответствующее отверстие на корпусе распылителя. Затем вставьте штепсель сетевого адаптера в розетку электрической сети с параметрами 230В/50Гц.
- По умолчанию опрыскиватель поставляется с заряженным аккумулятором.
- Продолжительность работы опрыскивателя от аккумулятора зависит от интенсивности эксплуатации и максимально составляет 14 часов до полной разрядки.
- Время зарядки аккумулятора после использования составляет около 8 часов. Требуется заряжать аккумулятор после каждого использования. Это позволит избежать снижения емкости аккумулятора.

### СБОРКА

Соедините металлическую штангу с рукояткой. Прикрепите ремни к резервуару. Настройте ремни так, чтобы опорная плита инструмента плотно и удобно держалась на Вашей спине.

Не используйте опрыскиватель, если он собран не полностью или имеет повреждения. Осмотрите опрыскиватель, чтобы убедиться в его герметичности. Не используйте вещества, которые не растворяются в воде, т. к. они могут забить фильтр. Максимальная температура жидкости для опрыскивания +43°C. Не используйте опрыскиватель, если температура окружающей сре-

ды выше +45°C или ниже 0°C. Не используйте опрыскиватель, если в баке нет жидкости.

- Залейте жидкость в опрыскиватель через верхний заливной фильтр.
- Включите электропитание.
- Надавите на рукоятку, чтобы начать распыление.
- Отпустите рукоятку, чтобы остановить распыление.
- Меняйте распылительные насадки, чтобы выбрать необходимый тип распыления.

### КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ОПРЫСКИВАТЕЛЕЙ:

- При деформации или нарушении целостности подающего шланга необходимо произвести его замену.
- При обнаружении поломки пластиковых деталей необходимо их заменить.
- При обнаружении потеков рабочего раствора из бака необходимо заменить бак.

### ЧИСТКА И УХОД

После эксплуатации опрыскивателя полностью удалите рабочий раствор из бака и промойте чистой водой бак, шланг, насос, штангу и форсунки. Это исключит возможность возникновения химической реакции при применении других химикатов в следующем

опрыскивании. Не удалённые остатки химикатов могут привести к коррозии и другим повреждениям частей опрыскивателя. Особенно это касается форсунок, фильтров и уплотнений.

### ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Транспортировка опрыскивателей, упакованных в тару, осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающих сохранность оборудования, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида. При транспортировке должна быть исключена возможность перемещения внутри транспортных средств. Не допускается попадание влаги и атмосферных осадков на упаковку.

Храните опрыскиватель в сухом, прохладном, недоступном для детей месте. Избегайте сильного нагревания и замораживания опрыскивателя в период хранения! Для предотвращения повреждений насоса и других деталей, прежде чем поместить опрыскиватель на хранение в зимний период времени, его необходимо промыть и высушить. Перед хранением аккумулятор должен быть полностью заряжен. В течение всего периода хранения нужно регулярно заряжать аккумулятор с помощью сетевого адаптера (каждые 3 месяца). Храните сетевой адаптер в сухом месте.

Опрыскиватель после окончания срока эксплуатации должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды, в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Допускается проводить только те работы по техобслуживанию, которые описаны в инструкции по эксплуатации. Не проводите какие-либо технические работы, не описанные в Вашем руководстве пользователя. Такие работы должны проводиться только в авторизованном сервисном центре. Применяйте только оригинальные запасные части и расходные материалы от производителя. Применение неоригинальных запасных частей, расходных материалов при ремонте, или самовольное изменение конструкции агрегата является основанием для прекращения гарантийных обязательств.

- Визуально проверяйте весь корпус прибора перед каждым использованием.
- Регулярно проверяйте исправность и герметичность крышки топливного бака.
- Регулярно проверяйте герметичность шланга высокого давления.

### НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Ремонт опрыскивателя должен осуществляться только в сервисном центре. Самостоятельный ремонт пользователем ЗАПРЕЩЕН.

Проблема	Возможная причина	Рекомендации
Не работает насос после включения	Нет контакта с аккумулятором.	Проверьте соединение проводов.
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Насос перегрелся.	Дайте насосу остыть
	Неисправен выключатель питания.	Замените выключатель.
Распыляющая насадка не пропускает жидкость или некачественно распыляет	Засор насадки.	Прочистите насадку.
	Воздух в шланге.	Проверьте герметичность шланга, удалите воздух.
	Засорился насос.	Разберите насос и уберите засор.
	В шланге течь.	Замените шланг.
	Повреждение резьбы насадки	Замените насадку
Низкая производительность и давление	Засорился всасывающий фильтр.	Очистите фильтр
	Не хватает мощности.	Зарядите аккумулятор.
Образовалась течь	Негерметичные соединения.	Проверьте герметичность соединений.
	Повреждено уплотнительное кольцо.	Замените уплотнительное кольцо.
	Повреждён шланг.	Замените шланг.
Нет зарядки аккумулятора	В разъём попала вода.	Просушите разъём.
	Неисправен аккумулятор.	Замените аккумулятор.

2024 / 03 / 12345678 / 00001

2024 – год производства

03 – месяц производства

12345678 – индекс модели

00001 – индекс товара

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретённого инструмента. Гарантия покрывает расходы только на работу и запасные части. Стоимость почтовых отправлений, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона, владелец лишается права на гарантийное обслуживание.

№ \_\_\_\_\_

ИЗДЕЛИЕ / ҚҰРАЛ: \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ: \_\_\_\_\_

ЗАВОДСКОЙ № / ҚҰРАЛ №: \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ: \_\_\_\_\_

ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ / САУДА ҰЙЫМЫ: \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА / САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Претензии к комплектации и внешнему виду не имею.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию.

Кепілдік шарттары және кепілдікті қызмет көрсетумен таныстым және келістім.

Құрал жарамды және толығымен жинақталған күйде қабылданған. Сыртқы көрінісіне наразылық білдірмеймін.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

Без штампа или печати торговой организации гарантийный талон не действителен!

Сауда ұйымының мөрі немесе мөрі жоқ болса, кепілдік картасы жарамсыз!

ШТАМП ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
БАСЫП ШЫҒАРУ ҮШІН ОРЫН



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / КЕПІЛДЕМЕ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

1. Гарантийный срок эксплуатации бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента PATRIOT кроме продукции в п.2 и п.3 (без аксессуаров и принадлежности) составляет **24 (двадцать четыре) месяца** со дня продажи розничной сетью.
2. Гарантийный срок эксплуатации бензиновых генераторов PATRIOT серии GP (кроме моделей GP 910 и GP 1510 и генераторов инверторного типа) составляет **36 (тридцать шесть) месяцев** или **500 моточасов работы** со дня продажи розничной сетью.
3. Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет **12 (двенадцать) месяцев** со дня продажи розничной сетью для бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента торговой марки PATRIOT серии THE ONE, MAXPOWER, MAXWELDER, триммеров электрических PATRIOT с нижним расположением двигателя, насосы (вибрационные, погружные, вихревые, центробежные, насосные станции), отбойные молотки, батареи PATRIOT, как в случае покупки аккумуляторов отдельно, так и на приобретенные в составе продукции.

Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет **1 (один) месяц** со дня продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные во время изготовления, устраняются бесплатно в течение **45 (сорок пять) дней** со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделия, после проведения диагностики изделия техническим центром.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Наличие гарантийного талона с указанием заводского (серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия или чека, с указанием даты продажи, наименования изделия, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного инструмента в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При отсутствии возможности определить дату продажи или дату производства.
2. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температурах или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
5. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя инструмента;
6. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя, трансформатора или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению.

#### К ПРИЗНАКАМ ПЕРЕГРУЗКИ ОТНОСЯТСЯ:

- Изменение цвета на поверхности металлических деталей;
- Деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента;
- Одновременное повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора;
- Обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя возникшее вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению для работы инструмента согласно ТУ, или вследствие приложения чрезмерного усилия на управляющие рукоятки инструмента;

7. На дефекты и повреждения, произошедшие в результате применения не правильно приготовленной топливной смеси (в обратной пропорции), а так же с применением в ней масла, не предназначенных для приготовления двутактных смесей (так же, масла, не рекомендованных производителем изделий).
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неисправными деталями;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования; также, периодическое техническое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренные в Инструкции по эксплуатации.

1. П2 және ПЗ өнімдерінен бензинді, электродтық және аккумуляторлық Patriot аспабын пайдалану кепілдік мерзімі (аккумуляторлар мен аксессуарларсыз) бөлшек сауда желісімен сатылған күннен бастап **24 жылға** рөт әй.

2. GP сериясының Patriot бензинді генераторларын пайдалану кепілдік мерзімі (GP 910 және GP 1510 моделдерінен тыс) бөлшек сауда желісімен сатылған күннен бастап **36 атыз аты** ай немесе **500 сағат жұмыс**.

3. Құралдың кепілдік қызмет ету мерзімі THE ONE, MAXPOWER, MAXWELDER серия PATRIOT сауда белгілігінң бензин, электр және аккумуляторлық аспабы үшін бөлшек сауда желісімен сатылған күннен бастап **12 (он екі) айды** құрайды, қозғалтқыштың темегіні орналасқан Patriot электр триммерлері, сорғылар (дірілі, батырылған, қүйінды, ортадан тепкіш, сорғы станциялары), ұрғыш бағалар, Patriot батареялары батареяны бөлек сатып алған жағдайда да, өнімнің құрамында сатып алынғандар үшін де.

Егер іші (Касби емес) Кәсіптіліктерге арналған өнім коммерциялық мақсатта (Касби түрде) қолданылса, кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап **бір ай**. Өндірушінің кінәсінен жасалған аспапты құрастырудағы кемшіліктер, техникалық орталық дегенді қойғаннан кейін, өнімде ақауларды жоюға қатысты тұтынушы талаптарын берген күннен бастап **45 күн ішінде** тегін жасалады.

### КЕПІЛДІК ЖӨНДЕУ ЖҰМЫСТАРЫ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛАДЫ:

1. Құралдың зауыттық (сериялық) нөмірі, сату күні, сатып алушының қолы көрсетілген кепілдік талонның болуы, сату күнін, бұйымның атауын, сауда кәсіпорнының мөртпақбасын көрсете отырып, сауда кәсіпорнының немесе чектің мөртпақбасы.
2. Ақаулы аспапты таза түрде беру.
3. Кепілдікті жөндеу тек осы кепілдік картасында көрсетілген мерзімде жүзеге асырылады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ ҚАРАСТЫРЫЛМАҒАН ЖАҒДАЙЛАР:

1. Сату күнін немесе өндіріс күнін анықтау мүмкін болмаған жағдайда.
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұзғаны немесе мақсатсыз пайдаланылған болғаны.
3. Кепілдік кезінде құралды өздігінен жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлау салдарларына (пайдалану нұсқаулығы бойынша талап етілмейтін), бұған, мысалы, корпустағы бөлшектерді бекітудің шилді бөлшектеріндегі сыншықтар дәлел бола алады;
4. Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті құралдардың әсерінен туындаған зақымдануларға, ақауларға жоғары температура немесе басқа сыртқы факторлар, мысалы, жаңбыр, құт, жоғары ылғалдылық және т. б.;
5. Құралға бөгде заттардың түсуінен, ұқыпсыз немесе нашар күтімнен туындаған ақаулықтарға құралдың істен шығуы;
6. Қозғалтқыштың, трансформатордың істен шығуына әкеп соққан шамадан тыс күш жүктеме салдарынан туындаған ақаулықтарға немесе басқа да тараптар мен бөлшектер, сондай-ақ электр желісі параметрлерінің номиналды көрсетуге сәйкес келмей салдарынан.

#### Шамадан тыс жүктеме белгілеріне мыналар жатады:

- Металл бөлшектерінің бетіндегі түс өзгеруі;
  - Пластмасса бөлшектерінен күрделі деформациялану немесе балқыту;
  - Статор және ротор катушаларының орналасуларындағы сын оқшаулануының бір мезгілде зақымдануы (қараө немесе күйдіру);
  - Электр қозғалтқышының қызыл кетуге байланысты статордың екі катушасының оқшаулануы нағу ТШ-ға сәйкес құралдың жұмысы үшін немесе құралдың басқару тұтқаларына шамадан тыс күш салу салдарынан электр желісі параметрлерінің номиналды көрсетуге сәйкес келмей;
7. Дұрыс дайындалмаған отын қоспасын қолдану нәтижесінде болған ақаулар мен зақымдануларға (дұрыс емес пропорцияда), сондай-ақ онда екі соққылы қоспаларды дайындауға арналмаған майларды, сондай-ақ өнімді өндірісу үшін бағытталмайтын майларды қолдану арқылы.
  8. Тұтынушы емес қосалқы бөлшектер мен керек-жарақтарды пайдаланудан туындаған ақаулықтарға;
  9. Жұмылғама кешіліктермен пайдалану салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне;
  10. Техникалық қызмет көрсету және конструктивтік өзгерістер енгізу салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне үкілетті сервис орталықтары болып табылмайтын тұлғалар, ұйымдар;
  11. Қарқынды пайдалану нәтижесінде бұйымдар мен жинақталушылардың табиғи тозуына;
  12. Реттеу, тазалау, майлау, шығыс материалдарын ауыстыру, сондай-ақ мерзімді жұмыс түрлеріне пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылған бұйымға техникалық қызмет көрсету және өзге де күтім жасау.

Гарантия не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными, быстрознающимися материалами, к которым относятся: пыльные щетки, пыльные щины, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, элементы крепления (метизы), триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни, гибкие валы, крыльчатки, флячки крепления, ножи, компоненты натяжения и крепления режущих элементов, резинные амортизаторы, уплотнители, прокладки, сальники, манжеты и другие РТИ, полимерные втулки, полимерные, резиновые и пневматические колеса, стартерные шнуры, пружины, свечи зажигания, ленты тормоза и цепи, фильтры, угольные щетки, червячные пары, тросы, провода питания, сварочные кабели, клеммы - зажимы, электропроводители, сопла и наконечники для сварочных полуавтоматов, шланги, моечные пистолеты и колпа, форсунки, насадки, пенокомплекты и т.д.

Кепілдік аспап, тез тозытын материалдар болып табылатын тараптар мен бөлшектер қолданылмайды, оларға мыналар жатады: аралау тігіндіктері, аралас шығын, жалғастырылғыш мұғалар, жетекші және жетекші мұғалышар, бекіту элементтері (метиздер), триммер бастары, бағыттаушы роликтер, қорғаныс қаптамалары, жетек белдіктері, иілгіш біліктер, қанашалар, бекіту флякцеттері, пылақтар, кесу элементтерінің тарту және бекіту компоненттері, резинне амортизаторлар, тығыздағыштар, тығыздағыштар, манжеттер және басқа РТИ, полимер тігіндіктері, полимер, резин және пневматикалық колесалар, стартер сымдары, серпіткілер, ұшықын шетеселдері, таспалар тежегіш тігіндіктері, сүзгілер, көміл шетпалары, күрт бұры, кабельдер, құат сымдары, дәнекерлеу кабельдері, қымыштар, электр ұстағыштар, жарғылты автоматты дәнекерлеу шүмектері мен ұштары, шланғтар, жуыш талпаңшалар мен найзалар, саптамалар, саптамалар, обкөктер және т. б.

БОЛЕЕ ПОЛНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРАМ НАХОДИТСЯ НА САЙТЕ [WWW.ONLYPATRIOT.COM](http://WWW.ONLYPATRIOT.COM)

ЕДИННЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
8-800-2222-768

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #1**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_

Печать  
сервисного  
центра

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #2**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_

Печать  
сервисного  
центра

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #3**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_

Печать  
сервисного  
центра

# **PATRIOT**

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

1

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

2

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

3

ЕДИНЬЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
**8-800-2222-768**



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

# Eurasian Conformity

№ ЕАЭС КG417/052.CN.02.09703

Серия КG № 0203478

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОсОО "Центр Сертификации Аурум" № КG417/КЦА.ОСП.052 от 22 сентября 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР: Место нахождения: Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Ахунбаева 165, 13-этаж, офис №7; Место осуществления деятельности: Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Ахунбаева 165, 13-этаж, офис №7; тел: +312880252; электронная почта: osagim@mail.ru

**ЗАЯВИТЕЛЬ ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЕМА-ГРУПП"**  
 ОГРН 1167746090434, ИНН 7719436631 Место нахождения: РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, 127247, город Москва, внутригородская территория города муниципальный округ Бескудниковский, бульвар Бескудниковский, дом 56, корпус 1; тел: +74957750220; электронная почта: vni@edge-tool.com

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** «Guifang International Trade (Shanghai) Co., LTD»: Место нахождения: КИТАЙ, Room F207, Building 7, No. 2118 Guanghua Road, Minhang District, Shanghai. Производственные площадки: согласно приложению на 1 листе(ax).

**ПРОДУКЦИЯ** Опырыскыватели аккумуляторные, торговая марка: «Rainbow», серии(типы): PT Li, PT AC, PT AC Pro, PT, PT EX, PT Li Pro, PT M, PT S, торговая марка: «Победа», серии(типы): PA, PA Ли, PA AC, OA, OA Ли, OA AC, серийный выпуск .

**КОД ТН ВЭД ЕАЭС** 8424419000

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза «О безопасности машин и оборудования» (ТР ТС 010/2011), Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электроматричная совместимость технических средств"

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокол испытания ПР-4281/ЭЛ от 30.04.2025 Испытательный центр ТОО "Элэсар". Аттестат аккредитации №КЗ.Т.02.2418 от 09.02.2021; Акта анализа состояния производства №08796-СС/03-2025 от 30.03.2025 года, выданного органом по сертификации продукции ОсОО «Центр сертификации Аурум», аттестат аккредитации №КG417/КЦА.ОСП.052. Эксперт, подписавший акт анализа состояния производства – Исаев Эркин Адикович Схема сертификации: 1С

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** ГОСТ ИЕС 60745-1-2011, ГОСТ 30700-2000 (МЭК 745-2-7-89), ГОСТ 17770-86, ГОСТ 12.2.030-2000, ГОСТ СІSPR 14-1-2015, ГОСТ СІSPR 14-2-2016. Действие сертификата соответствия распространяется на продукцию, произведенную с даты изготовления испытанного образца 11.2024г.). Заявитель является уполномоченным лицом изготовителя на основании договора № 01/02/2022-ГТЕМА от 01.02.2022 г Обоснование безопасности OA01.001 от 10.10.2024 года.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ** С 06.05.2025 ПО 05.05.2030 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

М.П.

Аскарое Байзак Болотбекович  
(Ф.И.О.)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
эксперты (эксперты-аудиторы))

Ахматова Бегимай Таалайбековна  
(Ф.И.О.)



## ШАЙКЕШТИК СЕРТИФИКАТЫ

Eurasian Conformity

№ ЕАЭС КG417/052.CN.02.09703

Серия КG № 0203478  
**СЕРТИФИКАЦИЯЛОО БОЮНЧА ОРГАН "АУРУМ"** ЖЧК Экономика министрлигине караштуу Кыргыз Аккредиттөө Борбору тарабынан 2 2 аяк оона 2023-ж. берилген № КG417/КЦА.ОСП.052 аккредиттөө аттестаты. Турган жери: Кыргыз Республикасы, Бишкек ш., Бишкек ш., Ахунбаев к. 165, 13-этаж, офис №7; Дареги: Кыргыз Республикасы, Бишкек ш., Ахунбаев к. 165, 13-этаж, офис №7; тел: +312880252; электрондук почта: [osajum@mail.ru](mailto:osajum@mail.ru);

**БИЛДИРҮҮЧҮ** Жоопкерчилиги чектелген коом "ЕМА-ГРУПП" ОГРН 1167746090434, ИНН 7719436631 Турган жери: Россия Федерациясы, 127247, Москва шаары, ички тер. м.о. Бескудникковский, Бескудниковский б-р., үй 56, им. 1; тел: +74957750220; электрондук почта: [ym@mail.ru](mailto:ym@mail.ru)

**ӨНДҮРҮҮЧҮ** «Guitang International Trade (Shanghai) Co., LTD»: Турган жери: Кытай, Room F207, Building 7, No. 2118 Guanghua Road, Minhang District, Shanghai, иштеген жери, 1 барактагы тиркемеге ылайык.

**ПРОДУКЦИЯ** Багарея менен иштеген чачкычтар, бренд: "Patriot", сериялар (турлөр): PT Li, PT AC, PT AC Pro, PT, PT EX, PT Li Pro, PT M, PT S, бренд: "Победа", сериялар (турлөр): PA, PA Li, PA AC, OA, OA Li, OA AC, сериялык чыгаруу.

ЕАЭБ ТЭИ ТН КОД 8424419000

**ТАЛАПТАРГА ЫЛАЙЫК** Техникалык регламенти (ББ ТР 010/2011) «Машиналардын жана жабдуулардын коопсуздукту жөнүндө»; Бажы биримдигинин Техникалык регламенти ББ ТР 020/2011 "Техникалык жабдуулардын электромагниттик шайкештиги"

**СЕРТИФИКАТ ТӨМӨНКҮЛӨРДҮН НЕГИЗИНДЕ БЕРИЛДИ** Сыноо протоколу, ПР-4281/ЭЛ, 30.03.2025, "Элесар" ЖШС тастыруу борбору Аккредитациялык күбөлүк № КZ.T.02.2418 от 09 Февраль 2021 ж. Өндүрүштүн абалын талдоонун отчету №08796-CC/03-2025, 30.03.2025 -ж., продукцияны сертификациялоо боюнча орган ЖЧК "Центр сертификации Аурум" тарабынан берилген, аккредитациялык күбөлүк №КG417/КЦА.ОСП.052. Өндүрүштүн абалын талдоо актысына кол койгон эксперт-Исаев Эркин Адиикови Сертификациянын схемасы: 1С  
**КОШУМЧА МААЛЫМАТ** ГОСТ IEC 60745-1-2011, ГОСТ 30700-2000 (МЭК 745-2-7-89), ГОСТ 17770-86, ГОСТ 12.2.030-2000, ГОСТ CISPR 14-1-2015, ГОСТ CISPR 14-2-2016. Шайкештик сертификаты сыналган үлгү даярдалган күндөн тартып өндүрүлгөн продукцияга тиешелүү (11.2024). Өтүмө ээси 01.02.2022-жылдагы № 01/02/2022-GTEMA келишиминин негизинде өндүрүүчүнүн ыйгарым укуктуу өкүлдү болуп саналат. Коопсуздук негиздемеси OA01.001.10.10.2024.

**ЖАРАКТУУ ЛУК МӨӨНӨТҮ** 06.05.2025 баштап 05.05.2030 ж. чейин

Сертификациялоо боюнча органдын жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)



М.О.

(кол тамбасы)

Аскарров Байбек Болотбекович  
(фамилиясы, аты-жөнү)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперттер (эксперттер-аудиторлор))

Азаматова Бегимий Тагайбековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



Eurasian Conformity


## ПРИЛОЖЕНИЕ

к сертификату соответствия № ЕАЭС КG417/052.CN.02.09703

№	Код ТН ВЭД ЕАЭС	Серия КG № 0165118 Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Кол-во, единица измерения
		Опрыскиватели аккумуляторные, торговая марка: «Patriot», серии(типы): PT Li, PT AC, PT AC Pro, PT EX, PT Li Pro, PT M, PT S, торговая марка: «Победа», серии(типы): PA, PA Ли, PA AC, OA, OA Ли, OA AC. Производственная площадка:	
		«FUSITE CO., LTD.» Китай, SHANGTANG VILLAGE JINQING LUQIAO DISTRICT, TAIZHOU, ZHEJIANG «TAIZHOU KAIFENG PLASTIC & STEEL CO., LTD.» Китай, NO. 819 SOUTH ROAD OF JIUTANG, SANJIA JIAOJIANG DISTRICT, TAIZHOU CITY	
		«Taizhou Rainmaker Import And Export Co., LTD.» Китай, 1003-1, Building F, Fangyuan Pioneer Park, No.155, West Taihe Road, Jiaojiang District, Taizhou city, Zhejiang Province «GT GROUP TRADE CO., LIMITED» Гонконг, RM18 27/F HO KING COMM CTR 2-16 FA YUEN ST MONGKOK KL	
		«NINGBO GENIN INDUSTRIAL Co., LTD.» Китай, 11F, A2 Luyanshangdu, Building 201, Lanlan Road, Haishu District Ningbo	

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

М.П.


  
(подпись) \_\_\_\_\_ Аскаргов Байзақ Болотбекович  
(Ф.И.О.)
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

  
(подпись) \_\_\_\_\_ Азаматова Бегимай Тасалбекевна  
(Ф.И.О.)




ТИРКЕМЕ

№ ЕАЭС КG417/052.CN.02.09703. пайкештик сертификатына

Серия КG № 0165118

№	ЕАЭС ТЭИ ТН-Код	Продукциянын аталышы жана белгиленши, аны жасап чыгаруучу	Саны (чен. бирдиги)
		Батарея менен иштелген чачкычтар, бренд: "Patriot", сериялар (турлөр): PT Li, PT AC, PT AC Pro, PT, PT EX, PT Li Pro, PT M, PT S, бренд: "Победа", сериялар (турлөр): PA, PA Ли, PA AC, OA, OA Ли, OA AC.	
		Иштелген жери	
		«FUSITE CO., LTD.» Китай, SHANGTANG VILLAGE, JINQING, LUOJIAO DISTRICT, TAIZHOU, ZHEJIANG «TAIZHOU KAIFENG PLASTIC & STEEL CO., LTD.» Китай, NO. 819 SOUTH ROAD OF JIUTANG, SANJIA JIAOJIANG DISTRICT, TAIZHOU CITY	
		«Taizhou Rainmaker Import And Export Co., LTD.» Китай, 1003-1, Building F, Fanguan Pioneer Park, No.155, West Taihe Road, Jiaojiang District, Taizhou city, Zhejiang Province «GT GROUP TRADE CO., LIMITED» Гонконг, RM18 271F HO KING COMM CTR 2-16 FA YUEN ST MONGKOK KL	
		«NINGBO GENIN INDUSTRIAL Co., LTD.» Китай, 11F, A2 Luyanshangdu, Building 201, Lanfan Road, Haishu District Ningbo	

Сертификациялоо боюнча органдын  
жетекчиси (Ыйгарым укуктуу адам)

M.O.

Аскарар Баизак Болотбекович  
(фамилиясы, аты-жаны)Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперттер (эксперттер-аудиторлор))Азаматова Бесмай Таалайбековна  
(фамилиясы, аты-жаны)



# PATRIOT

PT 5AC | PT 10AC | PT 12AC | PT 18AC | PT 12M

Уполномоченный представитель / импортер является обладателем исключительных прав на содержание данной инструкции, включая все изображения и текстовую информацию, любое использование которых допустимо лишь при наличии разрешения правообладателя. В случае нарушения этих условий уполномоченный представитель / импортер имеет право потребовать от любых третьих лиц удаления с информационных ресурсов любой информации, материалов, заимствованных из данной инструкции. Вся информация в инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию содержит самую актуальную информацию на момент печати издания. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, упаковку, дизайн, техническое сопровождение и комплектацию продукции без предварительного уведомления третьих лиц. По вопросам обслуживания и работы обращайтесь к официальному дилеру или в авторизованный сервисный центр.

RUS | ОПРЫСКИВАТЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНЫЙ. Дата изготовления: первые 6 цифр серийного номера. Гарантия: 2 года с даты продажи. Срок службы: 5 лет. Изготовитель: Гуйтанг Интернейшонал Трейд (Шанхай) Ко., ЛТД. Адрес: Комната F207, корпус 7, №2118 Гуанхуа-роуд, район Минханг, Шанхай. Уполномоченный представитель / импортер: ООО «СНВ Карго». Адрес: 129344, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Бабушкинский, ул. Енисейская, д. 7, к. 3, стр. 1, тел.: 8 (495) 775-02-20. Представитель в Республике Казахстан ТОО «Патриот РК (Patriot RK)». Юридический и фактический адрес: Республика Казахстан, Алматинская обл., Илийский р-н, с.о. Асқар Токпанов, с. Асқар Токпанов, ул. Березинского А. Ф., дом 50, тел.: +77010243453. Страна происхождения: Китай.

KZ | АККУМУЛЯТОРЛЫ БҮРІКІШ. Шығарылған күні: алғашқы 6 сан сериялық нөмірін. Кепілдік: сатылған күннен бастап 2 жыл. Қызмет ету мерзімі: 5 жыл. Өндіруші: Гуйтанг Интернейшонал Трейд (Шанхай) Ко., ЛТД. Мекенжай: Комната F207, корпус 7, №2118 Гуанхуа-роуд, район Минханг, Шанхай. Жеткізуші: ООО «СНВ Карго». Мекенжай: Адрес: 129344, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Бабушкинский, ул. Енисейская, д. 7, к. 3, стр. 1, тел.: 8 (495) 775-02-20. Қазақстан Республикасындағы өкілі ЖШС «Патриот РК (Patriot RK)». Тіркелген мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Алматы облысы, Іле ауданы, Асқар Токпанов ауылдық округі, Березинского А.Ф. көшесі, 50 үй, тел.: +77010243453. Шығарылған елі: Китай.

ВНИМАНИЕ! Внешний вид и устройство товара могут отличаться от представленного на изображении.



2025 © Patriot™. Напечатано для России и стран СНГ.

ONLYPATRIOT.COM